

## ФИЛОЛОГИЯ

(шифр научной специальности: 5.9.8)

Научная статья

УДК 81

doi: 10.18522/2070-1403-2024-105-4-46-51

### КЛЮЧЕВЫЕ СТРУКТУРНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ СОВРЕМЕННОЙ АНГЛОЯЗЫЧНОЙ ГАЗЕТНОЙ СТАТЬИ ВОЕННО-ПОЛИТИЧЕСКОЙ НАПРАВЛЕННОСТИ

© *Ольга Владимировна Дворцова<sup>1</sup>, Анастасия Александровна Смерчинская<sup>2</sup>*

<sup>1, 2</sup>*Военный университет имени князя Александра Невского Министерства обороны Российской Федерации, г. Москва, Россия*

<sup>1</sup>*olgadvorsova@mail.ru* <sup>2</sup>*ms.smerchinskaya@inbox.ru*

**Аннотация.** Рассматривается речевое воздействия медиатекстов военно-политической направленности на массового реципиента. Дана характеристика современной англоязычной газетной статье военно-политической направленности с учетом ее основных элементов. Исследование осуществлялось на материале печатных публикаций ведущих новостных англоязычных изданий и выявило модель композиционного контура текста газетной статьи. Сделан вывод о том, что современная статья – это не только транслятор актуальных новостных событий, происходящих в стране и мире, но и инструмент эффективного информационно-психологического воздействия, а также орудие для ведения информационно-психологических войн.

**Ключевые слова:** медиалингвистика, язык СМИ, газетный дискурс, газетная статья, информационно-психологическая война, поликодовый текст.

**Для цитирования:** Дворцова О.В., Смерчинская А.А. Ключевые структурные элементы современной англоязычной газетной статьи военно-политической направленности // Гуманитарные и социальные науки. 2024. Т. 105. № 4. С. 46-51. doi: 10.18522/2070-1403-2024-105-4-46-51

## PHILOLOGY

(specialty: 5.9.8)

Original article

### Key structural elements of a modern English political-military newspaper article

© *Olga V. Dvortsova<sup>1</sup>, Anastasia A. Smerchinskaya<sup>2</sup>*

<sup>1, 2</sup>*Prince Alexander Nevsky Military University, Ministry of Defense of the Russian Federation, Moscow, Russian Federation*

<sup>1</sup>*olgadvorsova@mail.ru* <sup>2</sup>*ms.smerchinskaya@inbox.ru*

**Abstract.** The article considers the verbal impact of military-political media texts on the mass recipient. A characteristic of a modern English-language newspaper article of a military-political orientation is given, taking into account its main elements. The study was carried out on the basis of printed publications of leading English-language news publications and revealed a model of the compositional contour of the text of a newspaper article. It is concluded that a modern article is not only a translator of current news events taking place in the country and the world, but also a tool for effective information and psychological impact, as well as a tool for conducting information and psychological wars.

**Key words:** mediallynguistics, media language, newspaper discourse, newspaper article, information and psychological warfare, polycode text.

**For citation:** Dvortsova O.V., Smerchinskaya A.A. Key structural elements of a modern English political-military newspaper article. *The Humanities and Social Sciences*. 2024. Vol. 105. No 4. P. 46-51. doi: 10.18522/2070-1403-2024-105-4-46-51

#### *Введение*

Информационно-психологическая война (ИПВ) представляет собой неотъемлемую составляющую современных военных конфликтов и политических событий. В современных

геополитических условиях осуществление ИПВ идет путем разного рода манипулирования сознанием целевой аудитории, привлекая для этого механизмы дискурса. Это обусловлено в первую очередь тем, что и во время спокойной, мирной жизни, и в период военно-политических конфликтов и кризисов основное влияние на любые когнитивные процессы населения происходит именно через вербальную коммуникацию.

Несмотря на то что ИПВ уже давно присутствует в современном дискурсе, общепринятое определение все еще отсутствует из-за многоаспектности данного явления и вариативности подходов к его изучению. Следует отметить, что наряду с ИПВ часто в качестве синонимов также используются такие термины, как «информационная война» (Д.П. Беляев, И.Н. Панарин, С.П. Расторгуев и др.) и «психологическая война» (Д.А. Волкогонов, П. Лайнбарджер и др.). Вслед за А.П. Сковородниковым, одним из ведущих отечественных ученых, исследующих ИПВ с точки зрения лингвистики, мы рассматриваем данное явление как «противоборство сторон, которое возникает из-за конфликта интересов и/или идеологий и осуществляется путем намеренного, прежде всего языкового, воздействия на сознание противника (народа, коллектива или отдельной личности) для его когнитивного подавления и/или подчинения, а также посредством использования мер информационно-психологической защиты от такого воздействия» [3, с. 13].

Газетные статьи, посвященные военно-политическим вопросам, могут использоваться в качестве информационного оружия с целью формирования и манипулирования общественным мнением. Анализ содержания газетных статей может помочь выявить, на каких именно аспектах медиадискурса делается акцент, и какое воздействие медиатекст может оказывать на адресата в контексте важных событий в мировой политике. Это позволяет лучше понять, как информационная война способна влиять на формирование политической повестки и взаимодействие между государствами.

При этом нельзя не отметить, что освещение особо значимых военно-политических событий в СМИ создает прецедент определенного слияния политического дискурса с массовой коммуникацией. В таких условиях методологически существенными для реализации поставленных задач стали российские исследования в сфере медиадискурса, представленные работами Т.Г. Добросклонской, Л.Р. Дускаевой, Н.И. Клушиной, М.Н. Кожинной, В.И. Конькова, В.Г. Костомарова, Н.А. Кузьминой, Г.Я. Солганика и др. Наиболее значимые зарубежные исследования следует связать с именами Т. Ван Дейка, А. Белла, Н. Фейерклафа, Р. Фаулера, Х. Бургера и др. С позиции общей теории журналистики заслуживают внимания работы М.Н. Кима, М.И. Шостака, А.А. Тертычного и др.

Объектом нашего исследования является медиатекст, представленный в жанре газетной статьи, взятой из современных англоязычных печатных новостных изданий. Предметом исследования стали структурно-композиционные особенности газетной статьи как типа медиатекста. Цель настоящей статьи – на примере современных англоязычных печатных СМИ выявить критерии маркированности газетной статьи как инструмента эффективного информационно-психологического воздействия на массового реципиента, определить модель композиционного контура текста газетной статьи, как транслятора актуальных новостных событий, происходящих в мире, и как орудия для ведения информационно-психологических войн.

#### *Обсуждение*

Газетная статья военно-политической направленности имеет статус новостной статьи информационного подстиля газетного жанра, определяющего направление, тематику, концепцию и профессиональное наполнение издания, в котором она публикуется. Новость – информационное сообщение о каком-либо значимом событии или явлении. Основной целью такой статьи является информирование адресата о последних событиях и новостях в сфере военно-политической деятельности стран-участниц разворачивающихся конфликтов.

В основе композиционного строения новостной статьи, как и других типов статей, лежит «принцип перевернутой пирамиды» [5], самая широкая часть которой (основание) расположена вверху и сужается книзу. Структура пирамиды данного типа предполагает, что ад-

ресат запомнит ключевые моменты информационного сообщения в том случае, если они будут расположены выше основного текста статьи, то есть в ее начале. Даже если он не дочитает статью до конца, важная информация все равно будет передана и воспринята.

Использование разнообразных визуальных элементов на странице помогает создать более динамичный и привлекательный дизайн, который способствует лучшему восприятию информации и достижению целей, которые преследуют авторы. Например, более крупный шрифт, широкий формат и яркие элементы выделяют заголовок и текст статьи на фоне менее ярких и мелких элементов, используемых для обозначения дополнительной менее значимой информации, а именно: рекламных предложений или объявлений. Путем увеличения размера и/или яркости определенных элементов на странице можно не только привлечь внимание читателей к ключевым сообщениям, но и создать визуальную иерархию на странице.

Модель композиционного контура газетной статьи военно-политической направленности можно представить в следующем виде: дата, заголовок, автор, аннотация, основная часть (абзацы, факты, подробности, цитаты экспертов, заключение), справочная информация. В качестве примера рассмотрим статью из американского издания The Wall Street Journal от 2 апреля 2024 г. [4], представленную на рисунке.



Рис. Пример статьи из печатного издания The Wall Street Journal, April, 2, 2024

1. Обозначение даты издания указывается наряду с источником информации (названием газеты) в верхней части страницы.

2. Заголовок статьи – “headline” (хэдлинь) – помимо передачи основной информации новостного сообщения должен еще привлечь внимание читателя. Его не следует подменять

понятием “headliner” (хэдлинер), используемым в журналистике авторами и специалистами по заголовкам в прессе [2, с. 272]. Отражая основную тему произошедшего события, хэдлинер должен быть кратким и информативным: *Israel Faces Gaps in Battle to Crush Hamas*.

3. *Авторство*. Статья должна указывать автора, чтобы читатели могли оценить авторитетность статьи. В данном случае – это авторский коллектив (*Dov Lieber and Chao Deng*), который известен своей работой в качестве журналистов, освещающих события на Ближнем Востоке, в частности, в Израиле и Палестине. Если у определенного автора сформирован авторитет, то у читателя уровень доверия и восприятия материала его статьи значительно возрастает.

4. *Аннотация* – “Lead” (лид-абзац) – первый абзац раскрывает основные факты статьи и представляет читателю необходимый контекст для понимания событий. Для обеспечения полного понимания передаваемого новостного события англоязычными журналистами принято использовать формулу 5“W”+1“H”: who (кто), what (что), where (где), when (когда), why (почему), how (каким образом). Иногда список вопросов, на которые необходимо дать отчет читателю, сокращается до трех: что уже произошло (или произойдет в ближайшем будущем), где это случилось и когда [5].

Рассмотрим следующий пример: *GAZA CITY – The officer in charge of Israeli commando unit Shayetet 13 peered down at the ruins of Al-Shifa Hospital from a sniper’s nest atop a building overlooking what was once the biggest medical complex in the Gaza Strip. ... And Israeli soldiers were dispatched to take them on* [4]. В приведенном отрывке израильские войска, отступив после объявления о зачистке больницы от боевиков в ноябре прошлого года, вернулись для противодействия силам Хамас, которые, как утверждает Израиль, вновь вернулись в район больницы с начала этого года. События разворачиваются в Газе в районе больницы Аль-Шифа. Несмотря на то что точная дата не указана, из контекста лид-абзаца понятно, что военный конфликт начался после ноября прошлого года и продолжался вплоть до апреля текущего года. Описание событий указывает на серьезность ситуации, акцентируя внимание на воздействии военного конфликта на критически важную инфраструктуру. В статье авторы подчеркивают значение больницы Аль-Шифа как ключевого медицинского учреждения в жизни местного населения, а также стремятся показать отрицательные последствия для мирного населения, в частности, в сфере медицинского обслуживания после военных действий Израиля.

Из этого следует, что суть статьи отражается в хэдлине и лид-абзаце, целевая установка которых – привлечь внимание читателя и заставить прочитать не только данную статью, но, возможно, и другой материал номера. Далее, согласно принципу перевернутой пирамиды, происходит постепенное убывание значимости передаваемого новостного события. Некоторые ученые (например, Я.С. Воскобойников, В.К. Юрьев) устанавливают лимиты для размера лидов в 30–50 слов [1].

5. *Основная часть*. Эта часть статьи раскрывает детали и анализирует военно-политические события, предоставляя информацию о ключевых участниках, последствиях и возможных влияниях. В некоторых случаях новостные статьи могут также содержать аналитические элементы в контексте разворачивающихся событий. Однако такой анализ обычно ограничивается основными фактами. В новостных статьях используется прямой и ясный стиль написания, без лишней эмоциональности и сложных фраз.

В рамках анализируемой статьи довольно сложно описать весь спектр языковых особенностей новостных медиатекстов, поэтому ограничимся наиболее яркими примерами: наличием конструкций с явным указанием на источник информации (*Israel’s military declared, Israel says, The World Health Organization said...*); использованием различного рода аббревиатур (*U.S. Navy SEALs*); топонимов (*Gaza City, Al-Shifa*); привлечением общественной или же военно-политической лексики (*humanitarian disaster, special forces, troop deployments, with mortars, grenades and rifle fire*); превалирование предикатов, так называемая «глагольность» новостного медиатекста (*Mahmoud Doghmosh, who was in the hospital taking care of his niece and*

*nephew, saw a drone zip by, then heard shooting and a voice over a loudspeaker telling people inside the hospital not to move*) [4].

6. Отдельным компонентом в основной части можно выделить *цитаты и высказывания*. В новостных статьях часто приводятся цитаты и высказывания экспертов, чиновников или свидетелей, чтобы подкрепить информацию и предоставить точки зрения различных сторон.

В анализируемом примере авторы цитируют советника по национальной безопасности США Джейка Салливана, аналитиков и бывших военных чиновников Израиля (офицера, возглавляющего израильское подразделение спецназа «Шайетет 13» – израильский аналог «Морских котиков» ВМС США); приводят официальные высказывания представителей Министерства здравоохранения Газы, Всемирной организации здравоохранения и т.д.

7. *Фотографии и графические изображения* являются важными визуальными элементами новостной статьи. Фотографии, графика или карты иллюстрируют события и обогащают текст. Такого рода вставки превращают текст газетной статьи в поликодовый, так как при передаче сообщения к вербальному каналу подключается дополнительный – визуальный.

Так, фотография разрушенного здания больницы Аль-Шифа в ходе двухнедельной военной операции, проведенной израильской армией, и изображенные на ней палестинцы, оценивающие значительные разрушения, нанесенные больнице, усиливают эффект воздействия на читателя. Подпись к фотографии (*Palestinians inspect the damage at Al-Shifa Hospital after the Israeli army withdrew following a two-week military operation*) дополняет зрительный образ вербальным описанием ситуации [4].

8. *Бэкграунд* располагается в конце новостной статьи, содержит незначительные детали, дополнительные сообщения, ссылки на релевантные источники. Если статья использует информацию из других материалов, она должна содержать ссылки на эти источники для подтверждения достоверности информации. Основная целевая установка данного структурного компонента – раскрыть первопричину происходящих событий.

9. *Заключение*. Заключительные абзацы могут содержать анализ последствий произошедших событий или указания на их возможное развитие в будущем. *Israeli military officials and analysts say such fighting will continue until agreement is reached about “the day after” – how the Gaza Strip will be governed after Israel is finished dismantling Hamas* [4].

#### *Выводы*

Результаты исследования свидетельствуют о том, что указанная выше структура новостной статьи военно-политической направленности способствует представлению информации о геополитической обстановке в стране или мире в четкой, лаконичной и доступной форме.

Новостная статья в англоязычной газете должна быть наиболее актуальной и максимально привлекательной для адресата, должна провоцировать его к чтению. Такая статья имеет четкую структуру, которая включает в себя такие основные элементы, как заголовок, аннотация (краткое введение в события), основная часть (описание событий и их анализ) и заключение. Эти статьи могут сопровождаться фотографиями, графическими изображениями и другими иллюстративными материалами, чтобы сделать информацию более доступной, наглядной. Новостная статья призвана отвечать на базовые вопросы «кто, что, когда, где, почему, как» и предоставлять читателям актуальные факты и текущее развитие военно-политических событий.

Результаты изучения структурно-композиционных особенностей новостной статьи раскрывают широкие перспективы для дальнейшего лингвистического исследования не только прагмасемантического содержания всей совокупности элементов представленной авторами модели композиционного контура статьи, но и отдельно взятого заголовка, как ключевого структурного элемента, формирующего общественное мнение и манипулирующего сознанием целевой аудитории.

### Список источников

1. *Воскобойников Я.С., Юрьев В.К.* Журналист и информация: Профессиональный опыт западной прессы. М.: РИА Новости, 1993. 204 с.
2. *Дворцова О.В.* Хедлайнеры как носители прагматической информации в тексте газетной статьи (на материале англоязычной прессы) // Социально-гуманитарные дискуссии XXI века в мировом современном обществе. II Международная научная конференция. Москва, 15 апреля 2024 года. М., 2024. С. 272–274.
3. *Сковородников А.П.* Экология русского языка. Красноярск: СФУ, 2016. 385 с.
4. *Lieber D., Deng Ch.* Israel Faces Gaps in Battle to Crush Hamas // The Wall Street Journal. 2024. April 2. P. A5.
5. *Yakubovska A.* Думай и пиши. Стиль речи. – URL: <https://writingfor.online/post/princip-perevernutoj-piramidy/> (дата обращения 02.05.2024).

### References

1. *Voskoboynikov Ya.S., Yuryev V.K.* Journalist and information: Prof. experience of zap. Press. M.: RIA Novosti, 1993. 204 p.
2. *Dvortsova O.V.* Headliners as carriers of pragmatic information in the text of a newspaper article (on the material of English-language press) // Social and Humanitarian Discussions of the XXI century in the world modern society. II International Scientific Conference. Moscow, April 15, 2024. M., 2024. P. 272–274.
3. *Skovorodnikov A.P.* Ecology of the Russian language. Krasnoyarsk: SFU, 2016. 385 p.
4. *Lieber D., Deng Ch.* Israel Faces Gaps in Battle to Crush Hamas // The Wall Street Journal. 2024. April 2. P. A5.
5. *Yakubovska A.* Think and Write. Speech style. – URL: <https://writingfor.online/post/princip-perevernutoj-piramidy/> (accessed 02.05.2024).

*Статья поступила в редакцию 12.05.2024; одобрена после рецензирования 30.05.2024; принята к публикации 30.05.2024.*

*The article was submitted 12.05.2024; approved after reviewing 30.05.2024;; accepted for publication 30.05.2024;.*

---